

Лингвоэкспертология

УДК 81'272, ББК 81.5, ГСНТИ 16.31.61, КОД ВАК 10.02.01

Семантика слов с элементом черн- и их оценка при проведении лингвистической экспертизы (на материале комментариев интернет-пользователей)

Т.В. Бердникова

*ФБУ Саратовская лаборатория судебной экспертизы Министерства юстиции Российской Федерации
410028, Саратов, ул. Вольская, 11а, к.155. E-mail: sintax2@yandex.ru*

Рассматриваются особенности семантики слов с элементом черн-. Анализу подвергаются слова с данным элементом разных частей речи: имена существительные, имена прилагательные. Внимание уделяется функционированию данных слов в интернет-коммуникации, рассматриваются особенности интернет-комментария как жанра. В статье выявляются особенности анализа слов с элементом черн- в аспекте судебной экспертизы, рассматриваются проблемы экспертной оценки и квалификации данных слов. Анализируются материалы по делам, связанным с противодействием экстремизму. В статье представлена специфика лингвистического анализа данных материалов с учетом коммуникативной ситуации и особенностей материала.

Ключевые слова: лингвистическая судебная экспертиза; комментарии; речевое взаимодействие; семантический анализ

The semantics of words with the constituent chern- and their assessment when implementing a linguistic expertise (based on the comments of Internet users)

T.V. Berdnikova

*Saratov Laboratory of Forensic Science of the Ministry of Justice of the Russian Federation
410028, Saratov, ul. Volskaya 11, k.155. E-mail: sintax2@yandex.ru*

The features of the semantics of words with the constituent chern -are considered. Words with this constituent belonging to different parts of speech are analyzed: nouns, adjectives. Attention is paid to the functioning of these words in the Internet communication, the features of Internet commentary as a genre are considered. The article reveals the peculiar features of the analysis of words with the element of chern- in relation to forensic examination, considers the problems of expert assessment and qualification of these words. Case papers connected with counteraction to extremism are analyzed. The article presents the specifics of linguistic analysis of these papers, taking into account the communicative situation and peculiarities of the material.

Key words: forensic linguistics; comments; verbal interaction; semantic analysis

Современная лингвистическая экспертиза исследует множество объектов: письменные и устные тексты, креолизованные тексты, электронные тексты. Последний вид представляет собой различные жанры, одним из которых является комментарий пользователей сети Интернет. В основном комментарии становятся объектами лингвистической экспертизы по делам, связанным с противодействием экстремизму.

Особенности интернет-коммуникации обуславливают характер общения ее участников. К таким особенностям можно отнести следующие: 1. анонимность, которая обуславливает аффективную раскрепощенность, ненормативность и некоторую безответственность участников общения; 2. невозможность использования (либо сведение к минимуму) невербальных средств; 3. добровольность и желательность контактов; 4. затрудненность эмоционального компонента общения и в то же время стойкое стремление к эмоциональному напряжению текста; 5. легкая смена формальных атрибутов и др. [Минаков 1999; Шевченко 2007].

Комментарии имеют двойную адресованность: непосредственный адресат, на чье сообщение отвечает автор текста, и неограниченный круг лиц (поскольку комментарии доступны любому пользователю сети Интернет), т.е. массовый адресат.

В комментариях в социальных сетях, на новостных сайтах, в блогах и чатах происходит обсуждение «наболевших» социальных проблем. К числу таких проблем относится экстремизм. Особого внимания заслуживает номинация групп лиц по их национальной и/или расовой принадлежности – «хачи», «чурки», «чёрные» и т.п.

В материалах, содержащих обсуждение статей, видеороликов, фильмов, аудиозаписей, представлено большое число лексем с элементом черн- (*чёрный, черномазый, черножопый, чернота, чернильница* и др.).

В Новом словообразовательном словаре русского языка А.Н. Тихонова [Тихонова 2014] с элементом черн- представлена достаточно разветвленная система слов, связанных отношениями разного типа. В экспертной практике в основном мы сталкиваемся с такими словами, как *чёрный, черномазый, черножопый, чернота*. Все эти слова содержат общий корень черн-, значение которого лежит в основе толкования вышеприведенных слов. По замечанию Г.О. Винокура, «не прямое описание соответствующего предмета действительности и составляет собственно лингвистическую задачу в изучении значений слов» [Винокур 1959: 421].

Корневым словом для лексем *черномазый, черножопый, чернота* является слово *чёрный*. Оно образовано путем субстантивации и является узвальным субстантиватом, к числу которых относятся слова адъективного типа (прилагательные, причастия, местоимения-прилагательные, порядковые числительные) [Высоцкая 2014: 328]. Пользуясь типологией субстантивации, предложенной И.В. Высоцкой, можно отнести данное слово к типу контекстуальной субстантивации, закрепленной в определенных контекстных условиях.

В словарях общепотребительной лексики представлены следующие дефиниции слова *чёрный* (при коммуникативной ситуации обозначения каких-либо лиц):

ЧЁРНЫЙ. 2. // Разг. Смуглый и черноволосый. 3. Имеющий темный цвет кожи как признак негроидной расы [Большой толковый словарь русского языка 2000: 1474].

ЧЁРНЫЙ. *Только полн. ф.* Темнокожий (как признак расы) [Словарь русского языка 1998: 667].

В словарях общепотребительной лексики слово *чёрный* содержит указание на внешние признаки человека (цвет кожи, волос), не содержит указание на отношение говорящего к лицам, обозначаемым данным словом (*чёрные*), представлено нейтральное значение.

Этимологический словарь А.К. Шапошникова также не дает отрицательных оценок в значении этого слова (ЧЁРНЫЙ. *полн. ф.* с *темной кожей* (как признак расы), *чернокожий* [Этимологический словарь современного русского языка 2010: 2, 521].

Однако в комментариях, являющихся объектом исследования, слово *чёрный* имеет негативные характеристики:

- (1) *Порой поражаюсь с этих чёрных ублюдков.*
- (2) *А ты готов к борьбе за расу? Погоним чёрных! Ой, ой!*
- (3) *И забудь про жалость. Чёрный это мразь!*
- (4) *Чёрного увидишь – в рожу бей с ноги!*
- (5) *Терпению конец – нужно чёрных валить!*
- (6) *Просто надо своим детям с детства прививать как надо этих чёрных на место ставить вот и все.*

Во всех примерах слово *чёрный* отражает негативное, враждебное отношение говорящего к группе лиц, названной *чёрные*. По отношению к данной группе говорящими используются слова *ублюдки, мразь*. Кроме того, обозначены действия, которые необходимо совершить по отношению к группе *чёрные*: *погоним чёрных, в рожу бей с ноги, забудь про жалость* (по отношению к *чёрным*), *нужно чёрных валить, чёрных на место ставить*.

Эти негативные характеристики указаны в словарях субстандартной лексики:

ЧЁРНЫЙ. 1. (*чаще мн. чёрные*). Уничж. (*презр.*) Разг.-сниж. О людях с темным, смуглым цветом кожи; о кавказцах или о выходцах из некоторых азиатских стран [Химик 2004].

ЧЁРНЫЙ. 1. (*чаще мн. чёрные*). Фам. Уничжигит. О людях с темным, смуглым цветом кожи; о кавказцах или о выходцах из некоторых азиатских и африканских стран (~*черномазый*) [Химик 2017: 2, 460].

Как видно из последних толкований, слово *чёрный*, помимо приобретения негативных коннотаций, выраженных в словарных пометах *уничжительное, фамильярное*, содержит указание на принадлежность обозначенных этим словом лиц к кавказскому, азиатскому, африканскому регионам.

Негативное отношение говорящих к народам из кавказского, азиатского, африканского регионов обуславливает использование слова *чёрный* с отрицательными коннотациями. Имеет место расширение значения слова *чёрный*, выражены отношения метафорической мотивации, когда слово мотивировано непрямым значением (Ср. ЧЁРНЫЙ. 7. Не вызывающий одобрения, предвзятый; низкий, коварный, подлый [Большой толковый словарь русского языка 2000: 1474]).

Производное от слова *чёрный* лексема *черномазый*, изначально не имевшая отрицательных коннотаций, также приобретает семантическое приращение негативного отношения к группе лиц, названных *черномазые*:

Всех черномазых в кровавый фарш!

В Словаре русского языка под редакцией Евгеньевой [Словарь русского языка] представлено нейтральное толкование слова *черномазый* с указанием на внешность человека:

ЧЕРНОМАЗЫЙ. 1. Черноволосый и смуглый [Словарь русского языка 1998: 4, 666].

В словаре под редакцией С.А. Кузнецова слово *черномазый* имеет помету *презрительное*:

ЧЕРНОМАЗЫЙ. 1. *Презрит.* Черноволосый и смуглый (обычно по отношению к представителям южных национальностей, неграм, цыганам и т.п.) [Большой толковый словарь русского языка 2000: 1474].

В словарях субстандартной лексики это слово имеет пометы *сниженное, грубое, уничижительное*:

ЧЕРНОМАЗЫЙ. *Сниж. Груб. Уничж.* Чернокожий или с очень темной кожей, черноволосый человек (о негроидах, реже о южанах, азиатах, цыганах) [Химик 2017: 2, 457].

В последних двух случаях в толковании появляется указание на национальность и регион.

В Толковом словаре русской разговорно-обиходной речи [Химик 2017] слово *черномазый* семантически связывается со словами *чёрный, черножопый, чернота*.

Слово *черножопый* употребляется в следующих контекстах:

- (1) *Бей черножопых! Бей заразу!*
- (2) *Черножопым вход запрещен.*

Слово *черножопый* образовано способом сложения основ (*черн+жоп*), имеет прозрачную внутреннюю форму.

ЧЕРНОЖОПЫЕ. *Грубо.* 1. Негры. 2. О жителях Средней Азии или Кавказа [Большой толковый словарь русского языка 2000: 1473].

ЧЕРНОЖОПЫЙ. *Сниж. Груб. Бран.* О любом темнокожем или очень смуглом человеке; о выходце из Кавказского региона или из южноазиатских и африканских стран, о негроиде (~*черномазый*) [Химик 2017: 2, 457].

Таким образом, в толковании данного слова содержится описание внешности и указание на расу, место жительства.

Еще одним словом, связанным с корнем *черн-* и образованным от слова *чёрный*, является слово *чернота*.
*Славянский народ, поднимайся с колен,
 Поднимайся и бей ради наших детей,
 Ради нашей земли, поднимайся и стой,
 Защищая тылы – черноту за спиной.*

Значение слова *чернота*, указывающее на отношение к каким-либо лицам, представлено в словаре под ред. В.В. Химика: ЧЕРНОТА. Собр. Сниз. Пренебр. О людях со смуглой кожей, иногда о жителях Кавказа или азиатских стран (~ черномазый) [Химик 2017: 2, 457].

В данной дефиниции содержится указание на описание внешности и обозначение места жительства.

Таким образом, согласно толкованию в словаре под ред. В.В. Химика [Химик 2017], слова *чёрный*, *черножопый*, *чернота* являются семантически близкими, нередко контекстуально синонимичными. В своем значении эти слова содержат не только указание на внешние признаки человека, но и на его принадлежность к определенной национальности, обозначение места жительства и в некоторых случаях расы.

В комментариях интернет-пользователей нередко употребительные слова используются в несвойственном значении. Так, слово *чернильница* в современном русском языке имеет следующее значение:

ЧЕРНИЛЬНИЦА. Специальный сосуд для чернил, в который макают перо, когда пишут [Большой толковый словарь русского языка 2000: 1473].

Однако в комментариях это слово употребляется в ином значении:

- (1) *Это же чернильницы. Что с них взять!*
- (2) *Позор матерям, которые воспитывают таких чернильниц!*
- (3) *Требую расстрелять таких шкур чернильниц*
- (4) *Хотя чернильницу, тоже не жалко. Нечего было с чуркой путаться.*

Как видно из контекста, слово *чернильница* означает лицо женского пола, причем такая женщина/девушка оценивается негативно, поскольку по отношению к ней предлагается применить враждебные насильственные действия.

Слово *чернильница* в данном употреблении мотивировано словом *чёрный* в значении 'О людях с темным, смуглым цветом кожи; о кавказцах или о выходцах из некоторых азиатских стран'. Следует отметить, что слово *чернильница* мотивировано словом *чернила* ('красящая жидкость для писания'). Изначально чернила имели черный цвет, однако впоследствии для письма стали использоваться чернила других цветов.

Таким образом, можно определить значение слова *чернильница* следующим образом:

ЧЕРНИЛЬНИЦА. Женщина/девушка, имеющая сексуальные отношения с мужчинами, принадлежащими к группе *чёрные*, т.е. к группе лиц, имеющих темный, смуглый цвет кожи; являющихся кавказцами или выходцами из азиатских и африканских стран.

В результате такого употребления слово *чернильница* приобретает отрицательную коннотацию.

Таким образом, семантика слов с элементом *черн-* обусловлена контекстом их функционирования. При экспертной оценке таких слов не обходимо проводить многоаспектный анализ, включающий контекстный анализ, а также учитывающий общую коммуникативную ситуацию.

Литература

1. Большой толковый словарь русского языка / Сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб., 2000.
2. Винокур Г.О. Заметки по русскому словообразованию // Винокур Г.О. Избранные работы по русскому языку. М., 1959. С. 419-442.
3. Высоцкая И.В. Типы субстантивации и типы речевого поведения // Русский язык: исторические судьбы и современность: V Междунар. Конгресс исследователей русского языка (18-21 марта 2014 г.): Труды и материалы. М., 2014.
4. Кукушкина О.В., Сафонова Ю.А., Секераж Т.Н. Методика проведения судебной психолого-лингвистической экспертизы материалов по делам, связанным с противодействием экстремизму и терроризму. М., 2014.
5. Минаков А.В. Некоторые психологические свойства и особенности Интернета как нового слоя реальности. 1999. <http://flogiston.ru/articles/netpsy/minakov/>.
6. Словарь русского языка: В 4-х т. Т. 4. М., 1998.
7. Тихонов А.Н. Новый словообразовательный словарь русского языка для всех, кто хочет быть грамотным. М., 2014.
8. Химик В.В. Большой словарь русской разговорной экспрессивной речи. СПб., 2004.
9. Химик В.В. Толковый словарь русской разговорно-обиходной речи: В 2 т. Т. 2. СПб., 2017.
10. Шевченко И. (2007). Некоторые психологические особенности общения посредством Internet. URL: <http://flogiston.ru/articles/netpsy/shevchenko/>.
11. Этимологический словарь современного русского языка: В 2 т. Т. 2. М., 2010.

References

1. Chimik, V.V. (2004). Large Dictionary of Russian colloquial expressive vocabulary [Bolshoi slovar russkoi razgovornoj ekspressivnoi l eksiki]. Saint Petersburg (in Russian).
2. Chimik, V.V. (2017). Explanatory Dictionary of Russian colloquial speech [Tolkovyi slovar russkoj obihodno-razgovornoj rechi]. Vol. 2. Saint Petersburg (in Russian).
3. Dictionary of the Russian language. (1998). [Slovar russkogo yazyka]. Vol. 4. Moscow (in Russian)
4. Etymological dictionary of the modern Russian language. (2010). [Etimologicheskij slovar sovremennogo russkogo yazyka]. Vol. 2. Moscow (in Russian).
5. Kukushkina, O.V., Safonova Yu. A., Sekerazh T.N. (2014). The methodology of the forensic psycho-linguistic examination of cases related to counteraction to extremism and terrorism [Metodika provedeniya psikhologo-lingvisticheskoy ekspertizy materialov po delam, svyazannym s protivodeystviem ekstremizmu i terrarizmu]. Moscow (in Russian).
6. Large Explanatory Dictionary of the Russian Language. (2000). [Bolshoi tolkovyi slovar russkogo yazyka]. Saint Petersburg (in Russian).
7. Minakov, A.V. (1999). Some psychological properties and features of the Internet as a new layer of reality [Nekotoryje psikhologicheskije svojstva i osobennosti Interneta kak novogo sloja realnosti]. Available from: <http://flogiston.ru/artides/netpsy/minakov/> Accessed 10.05.2019 (in Russian)
8. Shevchenko, I. (2007). Some psychological features of communication via the Internet [Nekotoryje psikhologicheskije osobennosti obschenija posredstvom Internet]. Availavble from: <http://flogiston.ru/articles/netpsy/shevchenko/> Accessed 10.05.2019 (in Russian)

-
9. Tikhonov, A.N. (2014). New word-formation dictionary of the Russian language for everyone who wants to be literate [Novyj slovoobrazovatel'nyj slovar' russkogo yazyka dlya vseh kto hochet byt gramotnym]. Moscow (in Russian).
 10. Vinokur, G.O. (1959). Notes on Russian word formation [Zametki po slovoobrazovaniju] (Pp. 419-442). In: Selected works on the Russian language [Izbrannyye raboty po russkomu yazyku]. Moscow (in Russian).
 11. Vysotskaja, I.V. (2014). Types of substance and types of speech behavior [Tipy substantivatcii i tipy rechevogo povedenija]. Russian language: historical destiny and present. Proceed. V int. Congress of Russian language researchers (18-21 March 2014): Proceedings and materials [Russkij yazyk: istoricheskie sudby i sovremennost: V Mezhdunarodnyj Kongress issledovatelej russkogo yazyka: Trudy i materialy]. Moscow (in Russian).
-

Citation:

Т.В. Бердникова. Семантика слов с элементом черн- и их оценка при проведении лингвистической экспертизы (на материале комментариев интернет-пользователей) // Юрислингвистика. – 2019. – №12. – С. 20-23.

Berdnikova, T.V. (2019). The semantics of words with the constituent chern- and their assessment when implementing a linguistic expertise (based on the comments of Internet users). *Legal Linguistics*, 12, 20–23.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License
